



Eğitim ve Kültür Genel Müdürlüğü

## Hayatboyu Öğrenme Programı



# HAREKETLİLİK SÖZLEŞMESİ – GENEL ŞARTLAR

## BÖLÜM A: HUKUKİ VE İDARİ HÜKÜMLER

### MADDE 1 – YÜKÜMLÜLÜK

- 1.1 Yararlanıcı, üzerine düşen tüm hukuki yükümlülükleri yerine getirmekten münhasıran sorumludur.
- 1.2 Faaliyetin icrası sırasında sebep olunan herhangi bir zarar dolayısıyla bu sözleşmeye dayanılarak ileri sürülen talepler, MERKEZ’i ve Komisyon’u, hiçbir durumda ve hiçbir gerekçeyle bağlamaz. Bu itibarla, MERKEZ ve Komisyon, böyle bir talep ile birlikte ileri sürülen herhangi bir tazminat veya geri ödeme talebini kabul etmeyecektir.
- 1.3 Yararlanıcı, mücbir sebep halleri hariç, faaliyetin icrasından ya da hatalı icrasından kaynaklanan sebeplerle MERKEZ’in veya Komisyon’un uğrayacağı her türlü zararı tazmin edecektir.
- 1.4 Yararlanıcı, faaliyetin icrası sırasında üçüncü şahıslara verilen her türlü zarardan münhasıran sorumludur.

### MADDE 2 – ÇIKAR İLİŞKİSİNDEN KAÇINMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ

- 2.1 Yararlanıcı, sözleşmenin adil ve tarafsız şekilde ifa edilmesini etkileyebilecek her türlü çıkar ilişkisi tehlikesini önlemek için gerekli bütün tedbirleri almayı taahhüt eder. Böyle bir çıkar çatışması, özellikle, ekonomik çıkar, ortak siyasi görüş, ailevi ya da duygusal bağlar veya ortak menfaatlerden kaynaklanabilir.
- 2.2 Sözleşmenin yürütülmesi sırasında çıkar çatışmasına sebep olan ya da olması muhtemel olan herhangi bir durum, gecikmesizin ve yazılı olarak MERKEZ’e bildirilmelidir. Yararlanıcı bu tip bir durumun düzeltilmesi için gerekli önlemleri ivedilikle almakla yükümlüdür. MERKEZ, alınan önlemlerin uygun olup olmadığını kontrol etme hakkını saklı tutar ve gerekli durumlarda yararlanıcıdan belli bir süre içerisinde ilave önlemler almasını talep eder.

### **MADDE 3 – SONUÇLARIN MÜLKİYETİ/KULLANIMI**

- 3.1 Sözleşmede aksine bir hüküm bulunmadıkça, sınai ve fikri mülkiyet hakları dahil, faaliyetin sonuçları, faaliyete ilişkin raporlar ve diğer belgeler üzerindeki mülkiyet hakkı yararlanıcıya aittir.
- 3.2 Yararlanıcı, bu maddenin birinci fıkrasında yer alan hüküm saklı kalmak üzere ve sır saklama yükümlülüğünü veya mevcut sınai ve fikri mülkiyet haklarını ihlal etmemesi kaydıyla, MERKEZ'e ve Komisyon'a uygun gördüğü şekilde çalışmanın sonuçlarını ücretsiz kullanma hakkını verir.

### **MADDE 4 – GİZLİLİK**

MERKEZ ve yararlanıcı, ifşası durumunda diğer tarafın zarar görmesine yol açabilecek olan, usulüne uygun şekilde gizli olarak sınıflandırılmış ve sözleşmenin konusu ile doğrudan ilgili her türlü belge, bilgi ve diğer materyallerin gizliliğini korumayı taahhüt eder. Taraflar, faaliyetin sona erdiği tarihten sonra da bu taahhüt ile bağlı kalırlar.

### **MADDE II.5 – TANITIM**

- 5.1 MERKEZ aksini talep etmedikçe, konferans veya seminerler de dahil olmak üzere, faaliyet hakkında yararlanıcı tarafından gerçekleştirilen her türlü iletişim veya yayımda, faaliyetin Topluluktan mali destek aldığı belirtilir.

Yararlanıcı tarafından, herhangi bir biçim ve araçla gerçekleştirilen bütün iletişim ve yayımlarda, sorumluluğun, münhasıran bunları yazana ait olduğu ve bunlarda yer alan bilgilerin kullanımından MERKEZ'in ve Komisyonun sorumlu tutulamayacağı belirtilir.

- 5.2 Yararlanıcı, MERKEZ'e ve Komisyon'a, internet dahil olmak üzere herhangi bir biçim ve araçla aşağıdaki bilgileri yayımlama yetkisi verir:

- Yararlanıcının adı ve adresi,
- Mali katkının konusu ve amacı,
- Mali katkı miktarı.

Yukarıda belirtilen bilgilerin ifşası, yararlanıcının güvenliğini ihlal etme veya ticari menfaatlerini zarara uğratma riski taşıyorsa, Yararlanıcı tarafından gerekçeli ve usulüne uygun şekilde bir talepte bulunulması halinde, MERKEZ bu yayımdan vazgeçmeyi kabul edebilir.

### **MADDE 6 –DEĞERLENDİRME**

MERKEZ ve Komisyon ya da MERKEZ veya Komisyon tarafından yetki verilen bir kuruluş, ilgili Topluluk programının amaçları çerçevesinde faaliyetin etkilerinin ara ya da nihai değerlendirmesini yapmak istediğinde yararlanıcı, MERKEZ'e ve Komisyon'a veya onların yetkili kıldığı kişilere, değerlendirmenin başarıyla tamamlanmasını sağlayacak her türlü bilgi ve belgeyi sunmayı ve Madde 18'de belirtilen erişim haklarını vermeyi taahhüt eder.

### **MADDE 7-ERTELEME**

- 7.1. Yararlanıcı, olağanüstü şartların bazı faaliyetlerin uygulanmasını imkansız kıldığı ya da son derece zorlaştırdığı durumlarda, özellikle de mücbir sebep hallerinde, bu faaliyetlerin uygulanmasını erteleyebilir. Bu durumda Yararlanıcı, ertelemeye yol açan bütün sebepleri,

detaylarını ve öngörülebilir yeniden başlama tarihini de belirterek derhal MERKEZ'e bilgi verir.

- 7.2. MERKEZ, sözleşmeyi Madde 11.2. uyarınca sona erdirmeyeceği takdirde, yararlanıcı şartlar izin verdiği zaman uygulamaya yeniden başlar ve bunu en kısa zamanda MERKEZ'e bildirir. Bu durumda faaliyetlerin süresi, erteleme süresine eşit şekilde uzatılır. Madde 13 uyarınca, faaliyetlerin süresini uzatmak ve faaliyeti yeni uygulama şartlarına uyarlayabilmek için gerekli olabilecek her türlü değişikliği yapmak için ek bir yazılı sözleşme akdedilir.

## **MADDE 8 – MÜCBİR SEBEP**

- 8.1 Mücbir sebep, taraflardan herhangi birinin sözleşme uyarınca üstlendiği yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmesini önleyen, tarafların hatalarından veya ihmallerinden kaynaklanmayan ve gerekli özen gösterilmiş olmasına karşın kaçınılmadığı kanıtlanan, tarafların kontrolü dışındaki öngörülemeyen istisnai durum veya olay anlamına gelir. Ekipman veya malzeme kusurları veya bunları temin etmede yaşanan gecikmeler (mücbir sebep halinden kaynaklanmadıkça), iş sözleşmesinden doğan uyuşmazlıklar, grevler veya mali güçlükler, mücbir sebep olarak gösterilemez.
- 8.2 Mücbir sebeple karşılaşan taraf, söz konusu mücbir sebebin mahiyeti, muhtemel süresi ve öngörülebilir etkileri hususunda karşı tarafı iadeli taahhütlü mektupla veya eşdeğer bir yöntemle derhal haberdar eder.
- 8.3 Taraflar, sözleşme uyarınca üstlendikleri yükümlülüklerini mücbir sebep dolayısıyla ifa etmelerinin engellendiği durumlarda, bu yükümlülüklerini ihlal etmiş sayılmazlar. Taraflar mücbir sebep halinden kaynaklanan herhangi bir zararı asgariye indirmek için her türlü çabayı gösterirler.
- 8.4 Faaliyetin yürütülmesi Madde 7'e uygun olarak ertelenebilir.

## **MADDE 9 – ALT SÖZLEŞMELER ve İHALELER**

- 9.1 Yararlanıcının, proje faaliyetlerini gerçekleştirmek için sözleşme yapması ve Topluluk mali desteği sağlanan faaliyete ilişkin bir harcama yapmasının gerekmesi durumunda, muhtemel alt yüklenicilerden teklif alarak ve en uygun fiyatı tespit ederek bir ihaleye çıkması gerekir. Yararlanıcı, şeffaflık ilkesini gözetmeli, muhtemel yüklenicilere eşit davranmalı ve herhangi bir çıkar ilişkisinden kaçınmaya dikkat etmelidir.
- 9.2 Birinci fıkrada belirtilen ihaleye çıkılabilmesi için ihale konusunun faaliyetin doğasına uygun olmasına ve söz konusu faaliyetin uygulanması için gerekli olmasına dikkat edilmelidir.

Yararlanıcı, faaliyeti gerçekleştirmek ve sözleşmenin hükümlerine uymak konusunda münhasır sorumluluğa haizdir. Yararlanıcı, alt yüklenicinin sözleşme çerçevesinde Komisyon bakımından bütün haklarından feragat etmeyi sağlamak için gerekli düzenlemeleri yapma sorumluluğunu almalıdır.

Yararlanıcı, kendisine uygulanan Genel Şartların, yüklenici için de uygulanabilir olmasını sağlamalıdır.

## **MADDE 10 – TEMLİK**

**10.1** MERKEZ alacakları temlik edilmez.

**10.2** Talep sahibinin sebeplerini belirterek ve yazılı şekilde bir müracaatta bulunması halinde, MERKEZ, istisnai olarak ve halin gerektirdiği durumlarda, yararlanıcıdan yazılı bir talep almasını müteakiben sözleşmenin üçüncü bir tarafına temlik izni verebilir. MERKEZ'in bu tür bir temlik kabul etmesi halinde, temlikten önce, kabulün yazılı hale getirilmesi gerekir. Bu tip bir kabulün olmaması veya kabulün şartlarına uyulmaması durumunda, devir MERKEZ'e karşı icra edilemez ve bu devir hiçbir şekilde MERKEZ'i bağlamaz.

**10.3** Temlik, hiçbir surette yararlanıcıyı MERKEZ'e ilişkin yükümlülüklerinden kurtarmaz.

## **MADDE 11 – SÖZLEŞMENİN SONA ERMESİ**

### **11.1 Sözleşmenin Yararlanıcı tarafından sona erdirilmesi**

Yararlanıcı, uygun gerekçelerin varlığı halinde, 60 gün öncesinden sebeplerin belirtildiği yazılı bir ihbarda bulunmak suretiyle ve tazminat ödenmesini gerektirmeksizin, mali katkı talebini geri çekebilir ve sözleşmeyi sona erdirebilir. Sebep gösterilmemişse veya MERKEZ gösterilen sebepleri kabul etmezse, Yararlanıcının sözleşmeyi, Madde 11.4'ün üçüncü fıkrasında belirtilen sonuçlara razı olarak usulsüz şekilde sona erdirdiği kabul edilir.

### **11.2 Sözleşmenin MERKEZ tarafından sona erdirilmesi**

MERKEZ, aşağıdaki hallerde sözleşmeyi, tazminat ödemeksizin, sona erdirmeye karar verebilir:

- a) Yararlanıcının hukuki, mali, teknik, kurumsal ve mülkiyet durumunda meydana gelen ve sözleşmeyi esaslı surette etkileyen veya mali katkı verilmesi kararının gözden geçirilmesini gerektiren bir değişikliğin vukuu halinde;
- b) Yararlanıcının, ekleri de dahil olmak üzere bu sözleşmenin hükümleri uyarınca üzerine düşen önemli bir yükümlülüğü yerine getirmemesi halinde;
- c) Madde 8'e uygun olarak bildirilen bir mücbir sebep halinde veya Madde 7 hükümlerine uygun olarak bildirilen olağanüstü şartların oluşması ile faaliyetin yürütülmesinin durdurulması hallerinde;
- d) Yararlanıcı iflasının ilan edilmesi, tasfiye veya benzeri diğer bir işleme konu olması halinde;
- e) Yararlanıcının mesleki faaliyeti ile ilgili bir ithamdan dolayı, kesin hüküm etkisine sahip bir mahkeme kararıyla suçlu bulunması veya görevi kötüye kullanma suçundan hüküm giymesi halinde;
- f) Yararlanıcının gerçeğe aykırı beyanda bulunmaktan dolayı hüküm giymesi veya bu sözleşmede hükme bağlanan mali katkıyı almak için gerçeğe aykırı raporlar sunduğunun tespiti halinde;
- g) Yararlanıcının ihmali neticesinde veya kasıtlı olarak sözleşmenin ifasında esaslı bir usulsüzlük yapması veya Topluluğun mali menfaatlerine zarar veren dolandırıcılık,

yolsuzluk veya diğer yasadışı faaliyetleri hallerinde. Esaslı usulsüzlük; yararlanıcının kastı veya ihmali sebebiyle, bir sözleşme veya yönetmelik hükmünün Topluluk bütçesini azaltacak veya azalmasına yol açabilecek şekilde ihlalini kapsar.

### **11.3 Sözleşmenin Sona Erdirme Usulü**

Sözleşmenin sona erdirilmesi, iadeli taahhütlü veya muadili şekilde gönderilen bir resmi yazıyla başlatılır.

Madde 11.2'nin (a), (b) ve (d) bentlerinde anılan hallerde, Yararlanıcı 30 gün içerisinde görüşlerini sunar ve sözleşmeden doğan yükümlülüklerinin ifasının devam etmesini sağlamak için gerekli önlemleri alır. MERKEZ, Yararlanıcının görüşlerinin alındığı tarihten itibaren 30 takvim günü içinde bu görüşleri kabul ettiğini yazılı şekilde bildirmezse, sona erdirmeye süreci işlemeye devam eder.

İhbarda bulunulan hallerde sona erme, MERKEZ'in sözkonusu sözleşmeyi sona erdirmeye ilişkin kararının tebliğinden itibaren başlayacak olan ihbar süresinin sona erdiği tarihte hüküm ve sonuçlarını doğurur.

Madde II.11.2'nin (c), (e), (f) ve (g) bentlerinde bahsedilen durumlarda ihbarda bulunulmaması halinde sona erme, MERKEZ'in sözkonusu sözleşmeyi sona erdirmeye ilişkin kararının tebliğini takip eden günden itibaren hüküm ve sonuçlarını doğurur.

### **11.4 Sona Ermenin Sonuçları**

Sözleşmenin sona ermesi halinde, MERKEZ tarafından yapılacak ödemeler, Madde 16 hükümlerine göre, sonlandırma yürürlüğe girdiği tarihteki faaliyetlerin tamamlanmasındaki fiili durumla orantılı olacaktır. Yararlanıcı, MERKEZ tarafından tebliğ edilen sona ermenin hüküm ifade ettiği tarihten itibaren 60 gün içerisinde Madde 14.2'ye uygun olarak nihai ödeme talebinde bulunur. Bu süre içerisinde nihai ödeme için herhangi bir talepte bulunulmazsa, MERKEZ, sona erme tarihine kadar yararlanıcı tarafından yapılan harcamaların finansmanına katkıda bulunmaz ve yapılan ön ödeme miktarını geri alır.

İstisnai olarak, 11.3'de belirtilen ihbar süresinin bitiminde, yararlanıcının özel şartlarda belirtilen süre içerisinde nihai raporunu sunmaması sebebiyle MERKEZ'in sözleşmeyi sona erdirmesi halinde ve yararlanıcının MERKEZ tarafından iadeli taahhütlü veya muadili bir mektupla gönderilen yazılı ihbarı almasını müteakiben 2 ay içerisinde sözkonusu yükümlülüğünü halen yerine getirmemesi durumunda, MERKEZ geri kalan parayı ödemez ve yapılan ön ödeme miktarını geri alır.

İstisnai olarak, Yararlanıcı tarafından usulsüz şekilde sona erdirmeye veya 11.2'nin (e), (f) veya (g) bentlerinde ortaya konulan gerekçelerle MERKEZ tarafından sona erdirmeye hallerinde, MERKEZ söz konusu ademi ifanın ağırlığıyla orantılı olarak ve Yararlanıcının kendi görüşlerini sunmasına fırsat verdikten sonra, sözleşme kapsamında ödenmiş olan miktarların kısmen veya tamamen geri ödenmesini talep edebilir.

## **MADDE12 – MALİ CEZALAR**

Avrupa Toplulukları genel bütçesine uygulanan Mali Yönetmelik hükümleri gereğince, yükümlülüklerini ağır şekilde ihlal ettiği tespit edilen Yararlanıcı, söz konusu mali katkının değerinin % 2'si ile % 10'u arasında değişen oranlarda ve ölçülülük ilkesi uyarınca mali cezalara çarptırılır. Birinci ihlalden itibaren beş yıl içinde ihlalin tekrar edilmesi halinde bu

oran, %4 ile %20 arasında artırılabilir. Bu tür para cezaları uygulanması yönündeki kararlar, MERKEZ tarafından yazılı olarak yararlanıcıya bildirilir.

### **MADDE 13 – EK SÖZLEŞMELER**

- 13.1** Mali katkı sağlama şartlarında yapılmak istenen her türlü değişiklik için yazılı bir ek sözleşme imzalanmalıdır. Yazılı şekilde yapılmayan sözleşmeler hiçbir şekilde tarafları bağlamaz.
- 13.2** Ek sözleşme, işbu sözleşmenin mali katkı sağlama kararının sorgulanmasına yol açabilecek ya da başvuru sahiplerine eşit olmayan muamele yapılması sonucunu doğurabilecek boyutta sözleşmede değişiklik yapılması amacını veya etkisini taşıyamaz.
- 13.3** Yararlanıcı, herhangi bir değişiklik isteğini, usulünce gerekçelendirilen ve MERKEZ tarafından kabul edilen haller dışında, değiştirilmek istenen kısmın hüküm ve sonuçlarını doğurmasından makul bir süre önce ve en geç faaliyetin son eriş tarihinden iki ay önce iletmelidir.

## **BÖLÜM B – MALİ HÜKÜMLER**

### **MADDE.14-ÖDEME TALEBİ**

Ödemeler, Özel Şartlarda belirtilen ödeme düzenlemelerine uygun olarak yapılır.

#### **14.1 Ön Ödeme:**

Ön ödemenin amacı, yararlanıcıya nakit sağlamaktır.

Özel Şartların gerektirdiği durumlarda yararlanıcının, bir bankadan ya da Avrupa Birliği'ne üye ülkelerden herhangi birinde kurulan onaylanmış bir mali kurumdan mali teminat temin etmesi istenebilir.

Teminat veren, kefil olarak addedilir ve MERKEZ'in asıl borçlunun (yararlanıcı) ödeme imkansızlığının ispatlanmasına gerek kalmadan doğrudan sorumlu kabul edilir.

Teminat, bakiyenin ödendiği ya da iadenin alındığı tarihe kadar devam eder. MERKEZ, bakiyenin ödendiği tarihten itibaren 30 gün içinde teminatı serbest bırakır.

#### **14.2 Bakiyenin Ödenmesi:**

Bakiye ödemesi, gerçekleşen uygulama esas alınarak ve faaliyet tamamlandıktan sonra yapılır. Önceki ön ödemelerin, Madde 16'ya göre belirlenen nihai mali katkı miktarını aşması durumunda, aşan miktar, geri alma emriyle alınır.

Yararlanıcı, Özel Şartlarda belirtilen son başvuru tarihleri çerçevesinde, aşağıdaki belgeleri sunarak bakiyenin ödenmesi talebinde bulunur:

- Faaliyetin uygulanmasına ilişkin Ninai Rapor;
- Faaliyetin gerçekleşen uygulamasını esas alarak, Özel Şartlarda belirtilen gerçek harcama, götürü harcama ya da birim harcama şeklinde talep edilen mali katkı miktarına ilişkin açıklama;
- Yararlanıcının ödeme talebinde yer alan bilgilerin tam, doğru ve haklı olduğunu belirtir bir beyan; yararlanıcı özellikle faaliyetin sözleşmeye uygun şekilde gerçekleştirildiğini beyan eder ve ödeme talebini, bu talep ekinde sunacağı belgelerle kontrol edilebilecek şekilde ispatlar;

- Özel Şartlarda tanımlandığı üzere uygulama süreci içinde gerçekleştirilen faaliyetlere ilişkin nihai harcamaların ve faturaların yer aldığı geniş kapsamlı özet;
- Özel Şartlarda bahsedilen hususların gerektirdiği durumlarda, mali müşavirler tarafından ve kamu kurumlarına ilişkin olması durumunda ise bağımsız ve yetkili kamu makamları tarafından, faaliyetlere ilişkin mali tabloların ve temel harcamaların onaylanması. Belgelendirme ile yapılan denetimin amacı, sözleşmede belirtilen mali katkı sağlama şartlarına uyulduğunun, yararlanıcı tarafından MERKEZ'e sunulan rapor ve diğer belgelerin sözleşme şartlarına uygunluğunun ve ödeme talebinin gerekçelendirildiğinin, faturalara ve nihai harcamalara ilişkin mali tablonun tam, doğru ve haklı olduğunun ve bunların gerçekleşen harcamalara uygun olduğunun ve faaliyet çerçevesinde harcandığının tespit edilmesidir.

MERKEZ, yukarıda belirtilen belgelerin kendisine ulaşmasını müteakiben, Özel Şartlarda yer alan süreler dahilinde şu hususlardan birini yerine getirir:

- Faaliyetlerin uygulanmasına ilişkin nihai raporu onaylar;
- Raporun onaylanmasını mümkün kılmak amacıyla yararlanıcıdan destekleyici belge ya da ek bilgi talep eder;
- Raporu reddet ve yeni bir Rapor sunulmasını talep eder.

Raporun incelenmesi için gerekli olan yukarıda belirtilen süre içerisinde MERKEZ'den yazılı bir cevap gelmemesi, Rapor onaylandığı anlamına gelir. Fakat, ödeme talebine ilişkin Raporun onaylanması, beyanların ve içerdiği bilgilerin uygun, gerçek, tam ve doğru olduğunu belirtmez.

Ek bilgi ya da yeni rapor talebi, yararlanıcıya yazılı olarak bildirilir. Yararlanıcı, talep edilen bilgi ve belgeleri Özel Şartlarda belirtilen süreler içinde sunar. Ek bilgi talep edilmesi durumunda, süre bu bilginin sağlanması için gereken zaman çerçevesinde uzatılır. Raporun reddedilmesi ya da yeni bir rapor talep edilmesi durumunda ise Özel Şartlarda belirtilen onaylama usulü uygulanır. Reddin tekrarlanması durumunda, MERKEZ Madde 11.2(b)'ye uygun olarak sözleşmeyi sona erdirmeye hakkını saklı tutar.

## **MADDE 15 – ÖDEMELERLE İLGİLİ GENEL HÜKÜMLER**

- 15.1** MERKEZ, ödemeleri Avro (€) olarak yapar. MERKEZ tarafından yapılan ödemeler, bu ödemelerin MERKEZ'in hesabına borç kaydının düşüldüğü tarih itibarıyla yapılmış sayılır.
- 15.2** MERKEZ, sözleşmenin hükümlerine uyulmaması veya ilave kontrol için gerekli uygun destekleyici belgelerin hazırlanmaması sebeplerinden birine dayanarak ve ödeme talebinin karşılanamaz olduğunu yararlanıcıya bildirmek suretiyle, Özel Şartlar bölümünde belirtilen ödeme süresini erteleyebilir.

MERKEZ, özellikle de Madde 18'de belirtilen denetim ve kontroller sırasında, yararlanıcının sözleşme hükümlerini ihlal ettiğini tespit eder veya ihlal ettiğinden şüphe duyarsa ödemelerini erteleyebilir.

MERKEZ, bu tür bir erteleme durumunu iadeli taahhütlü bir mektup veya benzeri bir yolla yararlanıcıya bildirir. Erteleme, bu bildirimden MERKEZ tarafından gönderildiği tarihten itibaren hüküm ifade eder. Bakiyenin ödenme süresi, uygun şekilde hazırlanmış bir ödeme talebinin kayıt altına alındığı tarihten itibaren veya destekleyici belgelerin sunulduğu tarihten itibaren ya da MERKEZ tarafından bildirilen erteleme süresinin sona ermesinden itibaren yeniden işlemeye başlar.

- 15.3** Ödeme süresinin sona ermesi üzerine ve bu maddenin 2 nci fıkrası saklı kalmak kaydıyla, yararlanıcı, gecikmiş ödemenin alındığı tarihten itibaren iki ay içerisinde, gecikmiş ödeme

üzerinden Avrupa Merkez Bankasının Avro (€) cinsinden röfinansman işlemlerinde uyguladığı oran artı, üç buçuk puan oranında bir faiz talep edebilir. Artışın uygulanacağı referans oran, ödeme için öngörülen nihai tarihin ayının ilk gününde yürürlükte olan, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi Seri C’de yayımlanan orandır. Bu hüküm, mali katkı sağlananın Avrupa Birliği Üye Devletleri kamu makamları olması durumunda uygulanmaz.

Gecikme faizi, ödemenin son gününden (son gün hariç) 15 inci maddenin 1 inci fıkrasında belirlenen ödeme gününe (ödeme günü dahil) kadar olan dönemi kapsar. Ödemenin MERKEZ tarafından ertelenmesi gecikmiş ödeme sayılamaz.

- 15.4** Yararlanıcı, MERKEZ’den almış olduğu ön ödemenin getirdiği faiz veya muadili menfaatlerin miktarını MERKEZ’e bildirir. Söz konusu faiz önemli bir miktarı buluyorsa, bildirim yıllık olarak ve her halükarda ara ödeme talebi ve mali katkı bakiyesi için nihai ödeme talebi yapıldığında bildirilmelidir. MERKEZ, Madde 17’ye uygun olarak faiz için bir geri alma emri çıkarır.
- 15.5** Yararlanıcı, MERKEZ’in Madde 16 uyarınca bakiye ödemenin veya geri ödeme emrinin miktarını belirleyen mali katkının nihai miktarını bildirdiği veya bu bildirim yapılmaması halinde bakiye ödemenin alındığı tarihten itibaren iki ay içerisinde, mali katkının nihai miktarının belirlenmesi hakkında, herhangi bir karşı görüşün gerekçelerinin de yer aldığı yazılı bir bilgi talep edebilir. Bu sürenin bitiminden sonra bu konudaki talepler değerlendirmeye alınmaz. MERKEZ, bilgi talebinin kendisine ulaştığı tarihten itibaren 2 ay içerisinde, gerekçeleriyle birlikte bu talebe yazılı bir cevap verir. Bu usul, yararlanıcının MERKEZ’in kararına karşı hukuki yollara başvuru hakkına hanel getirmez. Bu konuyla ilgili ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde, sözkonusu başvuruların, MERKEZ’in kararının yararlanıcıya tebliği tarihinden itibaren, tebliğin mümkün olmaması durumunda ise, kararın yararlanıcı tarafından öğrenildiği tarihten itibaren 1 ay içerisinde yapılması gerekir.

## **MADDE 16 – NİHAİ MALİ KATKI MİKTARININ BELİRLENMESİ**

- 16.1** MERKEZ, Madde 18’e uygun olarak sağlanan bilgiler saklı kalmak kaydıyla, yararlanıcıya yapılacak nihai mali katkı miktarını, Madde 14.2’de atıfta bulunulan ve kendisi tarafından uygun bulunmuş belgeleri esas alarak belirler.
- 16.2** MERKEZ tarafından yararlanıcıya ödenen miktar, hiçbir şartta, Özel Şartlar bölümünde belirtilen azami mali katkı miktarını geçemez.

Gerçek harcamalar ve sabit oranlı harcamalar şeklindeki finansman, yukarıda bahsedilen Özel Şartlar bölümündeki maddede yer alan miktarla sınırlıdır. Birim maliyetler kullanılarak yapılan finansman, gerçekleşen faaliyetler temelinde Özel Şartlarda yer alan Madde III’de ve eklerde belirtilen formüller uygulanarak ve bu maddede yer alan tavan oranlar çerçevesinde belirlenir. MERKEZ, gerekli hallerde eşit muamele ve hakkaniyet ilkeleri çerçevesinde gerekli ek düzenlemeleri yapma yetkisini saklı tutar.

Özel Şartlar bölümünde belirtildiği üzere, mali katkının sağlanmasıyla ilgili özel şartlara ve kurallara uyulmaması ya da kısmi olarak uyulması durumunda MERKEZ, şartların ve gerekliliklerin fiili ifasına göre mali katkı miktarını tamamıyla geri alır ya da azaltır.

- 16.3** Faaliyet uygulanmamışsa ya da kötü, kısmi veya geç uygulanmışsa, MERKEZ Madde 11 uyarınca sözleşmeyi sona erdirmeye hakkını ve Madde 12’de bahsedilen cezaları uygulama hakkını saklı tutarak, bu sözleşmede hükme bağlanan şartlara göre faaliyetin uygulanması için başlangıçta sağlanan mali katkının miktarını azaltabilir.



**16.4** MERKEZ, bu şekilde belirlenen nihai ödeme miktarını ve sözleşme şartları uyarınca yapılmış olan toplam ödeme miktarını esas alarak bakiye ödemenin tutarını, yararlanıcıya borçlanılan miktar olarak düzenler. Yapılmış olan toplam ödeme miktarının, nihai mali katkı tutarını aşması durumunda MERKEZ, aşan miktar için geri alma emri düzenler.

## **MADDE 17 – GERİ ALMA**

**17.1** Yararlanıcıya haksız olarak bir ödemede bulunulmuşsa veya sözleşme şartları uyarınca geri alma haklı bir sebebe dayanıyorsa yararlanıcı, söz konusu meblağı MERKEZ'in belirleyeceği tarihte ve şartlarda MERKEZ'e geri ödemeyi taahhüt eder.

**17.2** Yararlanıcı, ödemeyi MERKEZ'in belirlediği tarihe kadar yapmazsa, ödenecek meblağa, Madde 15.3'te belirtilen oran üzerinden faiz işler. Gecikme faizi, ödeme için belirlenen son tarihten (bu tarih hariç) MERKEZ'in borçlu olunan toplam ödeme miktarını aldığı tarihe kadar (bu tarih dahil) olan dönemi kapsar.

Herhangi bir kısmi ödeme, ilk olarak harcamalardan ve gecikme faizinden, daha sonra ise ana paradan mahsup edilir.

**17.3** Ödemenin, ödeme için belirtilen son tarihe kadar yapılmaması durumunda, MERKEZ'e borçlu olunan meblağlar, iadeli taahhütlü mektupla veya eşdeğer bir yöntemle uygun şekilde bilgilendirildikten sonra, yararlanıcıya borçlu olunan meblağdan mahsup edilmek suretiyle veya Madde 14.1 uygun olarak mali teminata başvurulacak geri alınabilir. Bu konuda yararlanıcının önceden rıza göstermesi aranmaz.

**17.4** MERKEZ'e borçlu olunan meblağların geri alınmasından kaynaklanan banka ücretleri, münhasıran yararlanıcı tarafından karşılanır.

**17.5** Yararlanıcı, MERKEZ'in, ulusal mevzuat gereğince, geri almaya ilişkin kararlarını kabul edecektir. Geri almaya ilişkin kararlara karşı öne sürülecek itirazlar iade miktarının ödenmesini geciktirmeyi hiç bir şekilde haklı kılamaz.

## **MADDE 18 – KONTROLLER VE DENETİMLER**

**18.1.** Yararlanıcı, faaliyetin ve sözleşmenin hükümlerinin uygun şekilde yürütüldüğünün kontrol edilmesi amacıyla MERKEZ, Avrupa Komisyonu veya onlar tarafından seçilen diğer bir yetkili harici kuruluş tarafından talep edilen her türlü ayrıntılı bilgiyi sağlamakla yükümlüdür.

**18.2.** Yararlanıcı, sözleşmeye ilişkin, özellikle muhasebe ve vergi kayıtları dahil tüm belgelerin asıllarını veya istisnai ve usulünce gerekçesi belirtilen hallerde, sözleşmeyle ilgili orijinal belgelerin onaylı kopyalarını, bakiyenin ödendiği tarihten itibaren beş yıl boyunca MERKEZ'in ve Avrupa Komisyonunun denetimine hazır vaziyette tutar.

**18.3.** Yararlanıcı, tahsis edilen mali katkının kullanımının MERKEZ, Ulusal Otorite ve Avrupa Komisyonunun kendi personeli veya onlar adına yetkilendirilmiş diğer bir harici yetkili organ tarafından denetlenebileceğini kabul eder. Bu denetimler, sözleşme süresince bakiye ödenene kadar ve bakiyenin ödendiği tarihten itibaren beş yıl boyunca yapılabilir. Uygun hallerde, denetim sonuçları, geri alma kararı alınmasına yol açabilir.

**18.4.** Yararlanıcı, MERKEZ ve Avrupa Komisyonu personeline ve onların yetkili kıldığı harici personele, faaliyetin yürütüldüğü yer ve mekanlara ve bu denetimleri yürütmek için ihtiyaç duyulan elektronik formattaki bilgiler dahil tüm bilgilere erişim hakkı tanır.

- 18.5.** 2185/96 sayılı Konsey Yönetmeliği'ne (Euratom, EC) ve Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 1073/1999 sayılı Yönetmeliği'ne (EC) dayanarak Avrupa Sahtecilikle Mücadele Ofisi (OLAF), sahtecilik ve diğer usulsüzlüklere karşı Avrupa Topluluklarının mali menfaatlerini korumaya yönelik Topluluk Hukuku tarafından ortaya konulan usullere uygun olarak yerinde inceleme ve denetimler yapılabilir. Uygun olması durumunda, inceleme ve denetim bulguları MERKEZ'in geri alma kararı vermesini gerektirebilir.
- 18.6.** Başta kontrol ve denetimlerle ilgili erişim hakkı olmak üzere Avrupa Sayıştay, MERKEZ ve Avrupa Komisyonu ile aynı haklara sahiptir.

## **MADDE 19 – VERİLERİN KORUNMASI**

**19.1** Sözleşmede yer alan bütün kişisel bilgiler MERKEZ tarafından;

- Ulusal mevzuata,
- Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin, kişisel bilgilerin Topluluk kurum ve kuruluşları tarafından kullanılmasına ve bu bilgilerin serbest dolaşımının 45/2001 sayılı Yönetmeliğin (EC) ve kişisel verinin korunmasına ilişkin esaslarına uygun olarak muhafaza edilir ve kullanılır.

**19.2** Madde 18'de belirtilen Komisyon mevzuatına uygun olarak kontrol ve denetimden sorumlu kurumlara bilgilerin iletilmesi hariç olmak üzere, bu tür kişisel bilgiler sadece MERKEZ ile Komisyon arasında imzalanan sözleşmenin takibi ve uygulanması amacıyla kullanılır.

**19.3** Yararlanıcı, yazılı olarak talep etmesi durumunda, kendisine ait kişisel bilgilere ulaşma hakkını kazanabilir ve hatalı ya da eksik bilgileri düzeltebilir. Yararlanıcı, kendisine ait kişisel bilgilere ilişkin herhangi bir sorun için MERKEZ'e başvurmalıdır. Yararlanıcı, kendisine ait kişisel bilgilerin MERKEZ ve Avrupa Veri Koruma Gözetmeni tarafından kullanımına ilişkin şikayette bulunabilir.